



T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 80368960.010.06/4264
Konu : İlgili belgelerde STCW Sözleşmesine
yapılan referans

18/04/2013

UYGULAMA TALİMATI
2013 / 21

Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO) sözleşmeleri bir kısaltma ve kabul edilme tarihlerinden üretilen SOLAS 74 (1974 Denizde Can Emniyeti Uluslararası Sözleşmesi), LOAD LINES 66 (1966 Yükleme Sınırı Uluslararası Sözleşmesi) gibi isimlerle anılmaktadır. STCW (Gemi Adamlarının Eğitim, Belgelendirme ve Vardiya Tutma Standartları) Sözleşmesi ise Sözleşmenin müteakip olarak 1988 ve 1997 yıllarında da değiştirilmesine rağmen 1995 yılında uğradığı kapsamlı değişiklikler dolayısıyla "STCW 95" kısaltmasıyla anılmakta ve STCW Kod Kısım A-I/2'de bulunan gemi adamı belgelerinin ve onayların model formlarında "1995 yılında değiştirilen haliyle" terimi kullanılmaktadır. Liman devleti kontrolü uygulamalarında gemi adamı sertifikalarının kontrolü esnasında, bu belgelerde "STCW 95" teriminin kullanılmaması veya bazı gemi adamı yeterlilik belgelerinde "1995 yılında değiştirilmiş haliyle - as amended in 1995" ifadelerinin bulunmaması nedeniyle sorunlar yaşanabilmektedir.

Bu gibi ve benzeri sorunların yaşanmamasını teminen aşağıdaki iki ifadeden birini içeren gerçek ve geçerli STCW sertifikaları liman devleti kontrolü uygulamaları esnasında kabul edilecektir:

(a) STCW Kod Kısım A-I/2'de belirtilen şekilde "1995 yılında değiştirilmiş haliyle 1978 tarihli Gemiadamlarının Eğitimi, Belgelendirilmesi ve Vardiya Tutma Standartları Hakkında Uluslararası Sözleşme hükümlerine göre-Under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended in 1995" veya

(b) Sözleşmede müteakip olarak yapılan diğer değişiklikleri de hesaba katan "değiştirilmiş haliyle 1978 tarihli Gemiadamlarının Eğitimi, Belgelendirilmesi ve Vardiya Tutma Standartları Hakkında Uluslararası Sözleşme hükümlerine göre - Under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended".

Liman devleti kontrolü uygulamalarında STCW Sözleşmesi Bölüm V ve VI'da şart koşulan eğitimler ile ilgili belgelerin incelenmesi esnasında "STCW 95" ifadesi belgelerde aranmayacak, ancak Sözleşmedeki kuralların ve STCW Kod numaralarının bulunduğundan emin olunacaktır.

Diğer taraftan Liman Devleti Kontrolü uygulamalarında STCW Sözleşmesi Kural II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3 ve VII/2'ye göre düzenlenmiş yeterlilik belgelerini haiz gemi adamlarından, yeterlilik belgesi düzenlenmesinin ön koşulu olması nedeniyle, aynı Sözleşmede şart koşulan can kurtarma teknelerinin ve hızlı kurtarma botları hariç kurtarma botlarının kullanımı (Kural VI/2), yangınla mücadele (Kural VI/3) ve tıbbi ilk yardım (Kural VI/4) eğitimlerinin alındığını gösteren ayrı belgeler talep edilmeyecektir.

Mülga Denizcilik Müsteşarlığı'nın 2011/30 sayılı Genelgesi yürürlükten kaldırılmıştır.

Gereğini rica ederim.

Suat Hayri AKA
Bakan a.
Müsteşar Yardımcısı V.

